



Κορωνέα

Koroni News

Abstracts in English

Ετος 4° • Ιουν. - Ιουλ. - Αυγ. / June - July - August 2018 • Αρ. φύλλου 23

ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΡΩΝΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΝΟΤΙΑ ΜΕΣΣΗΝΙΑ

Στο μάτι του κυκλώνα / In the eye of the storm



Ο Μεσογειακός κυκλώνας πέρασε στις 29 Σεπτεμβρίου από την περιοχή μας αφήνοντας πίσω πολλές ζημιές, κυρίως στις καλλιέργειες.

Στην πόλη της Κορώνης η ένταση των ανέμων, της βροχής και των κυμάτων δεν ξεπέρασε σε ισχύ την ένταση αντίστοιχων φαινομένων της χειμερινής περιόδου. Οι όποιες ζημιές στην παραλιακή οφείλονται περισσότερο στην αμέλεια των καταστηματαρχών.

Το μεγάλο όμως πρόβλημα ήταν η διακοπές ρεύματος στην περιοχή, οι οποίες όμως – σε μικρότερη συχνότητα - προϋπήρχαν του κυκλώνα και κατά τα φαινόμενα θα συνεχιστούν. K.K.

The Mediterranean Cyclone passed on September 29 from our region leaving behind much damage, mainly crops.

In the town of Koroni, the intensity of the winds, rain and waves did not exceed the intensity of the normal bad weather of the winter season. Any damage to the seaside is mostly due to the negligence of the shopkeepers.

However, the major problem was the power cuts in the area, which, however, at a less frequent rate, existed before the cyclone and apparently continue.



Η Αθηνάγορειος Φιλαρμονική Κορώνης συνόδευσε στο τελευταίο του ταξίδι τον συμπατριώτη μας Αρχιμ. Αθηνάγορα Καρτάλη.

Στις 24 Ιουνίου άφησε την τελευταία του πνοή στο νοσοκομείο της Νίκαιας "Άγιος Παντελεήμων".

Ετάφη στο νεκροταφείο της Κορώνης, δίπλα στους τάφους των γονιών του.

Στα επόμενα φύλλα θα γίνει εκτενέστερη αναφορά.

Αρνητικό στην κατασκευή Γυμνασίου - Λυκείου Κορώνης

Ο περιφερειάρχης Πελοποννήσου Πέτρος Τατούλης απέρριψε την αίτηση χρηματοδότησης του Δήμου Πύλου - Νέστορος, για την ανέγερση νέου σχολικού συγκροτήματος Γυμνασίου και Λυκείου Κορώνης, με δημόσια δαπάνη 5,4 εκ. ευρώ, από το ΕΣΠΑ της Περιφέρειας. Ως αιτία της απόρριψης ο περιφερειάρχης αναφέρει ότι η πρόταση του δήμου είχε ελλείψεις.

Συγκεκριμένα, σύμφωνα με την απόφαση, η πρόταση αξιολογήθηκε αρνητικά γιατί "δεν έχουν εκδοθεί, πριν την υποβολή της αίτησης, γνωμοδότηση Συμβουλίου Τεχνικών Έργων, γνωμοδότηση ΕΦΑ, έγκριση - άδεια δόμησης".

Στην απόφαση αναφέρεται ότι ο Δήμος Πύλου - Νέστορος μπορεί να υποβάλει ένσταση κατά της απόφασης, σύμφωνα με τον νόμο.

Η αίτηση του δήμου έγινε προς την πρόσκληση - πρόγραμμα της Περιφέρειας με αντικείμενο "Αναβάθμιση των υποδομών Πρωτοβάθμιας - Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης - κτηριακές υποδομές". (eleftheriaonline.gr 6-9-18)



'No' to a new high school in Koroni

Peros Tatoulis, the governor of the Peloponnese, turned down the request for the building of a high school in Koroni because he deemed the proposal was incomplete with regard to its technical requirements.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ**ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ – ΟΝΟΜΑΤΟΔΟΣΙΕΣ**

1) Την 27-6-2018, στο Δημοτικό Κατάστημα Κορώνης, ονοματοδοτήθηκε το θήλυ τέκνο του Βασιλόπουλου Νικολάου, κατοίκου Χαρακοπιού και της Αγγελικής Γεωργούλου, κατοίκου Χαρακοπιού Κορώνης. Είχε βαπτιστεί στο Ι.Π Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης, την 17-6-2018, και έλαβε τα ονόματα «Θεοδώρα-Σταυρούλα».

2) Την 10-7-2018, στο Δημοτικό Κατάστημα Κορώνης, ονοματοδοτήθηκε το θήλυ τέκνο του Μιχαλόπουλου Ιωάννη και της Δέσποινας Κουτσαντώνη, κατοίκων Χαρακοπιού. Είχε βαπτιστεί στις 30-6-2018 στο Ι.Π Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης και έλαβε το όνομα «ΕΛΕΝΗ».

3) Την 9-7-2018, στο Δημοτικό Κατάστημα Κορώνης, ονοματοδοτήθηκε το άρρεν τέκνο του Απόστολου Στασινόπουλου και της Αικατερίνης Καπινιάρη, κατοίκων Τ.Κ Χρυσ/ριάς Κορώνης. Είχε βαπτιστεί, στις 30-6-2018, στο Ι.Π Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης και έλαβε το όνομα «ΧΡΗΣΤΟΣ».

4) Στις 31-7-2018, στο Δημοτικό Κατάστημα Κορώνης, ονοματοδοτήθηκε το άρρεν τέκνο του Σίδηρη Ραφαήλ-Νικολάου, και της Καπινιάρη Πελαγίας, κατοίκων Μακρυκάπας Εύβοιας. Είχε βαπτιστεί, στις 16-6-2018, στο Ι.Π. Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης και έλαβε τα ονόματα ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ-ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ.

5) Στις 6-8-2018, στο Δημοτικό Κατάστημα Κορώνης, ονοματοδοτήθηκε το θήλυ τέκνο του Δραγγιώτη Παναγιώτη και της Νικομπέλου Ευσταθίας, κατοίκων Τ.Κ Κορώνης. Είχε βαπτιστεί, στις 22-07-2018, στο Ι.Π Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης, και έλαβε τα ονόματα ΒΑΣΙΛΙΚΗ-ΜΑΡΙΑ.

6) Την 10-08-2018, στο Δημοτικό Κατάστημα Κορώνης, ονοματοδοτήθηκε το άρρεν τέκνον του Ζιώργα Νικολάου και της Κων/νας Κασίβα, κατοίκων Πετρούπολης Αττικής, και έλαβε το όνομα Παναγιώτης. Είχε βαπτισθεί στο Ι.Π. Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης στις 16-09-2017.

7) Την 16-08-2018, στο Δημοτικό Κατάστημα Κορώνης, ονοματοδοτήθηκε το θήλυ τέκνον του Φωτίου Αποστολόπουλου και της Σαπουντζή Χρυσούλας, κατοίκων Χαλκίδας Ευβοίας και έλαβε το όνομα ΧΡΙΣΤΙΝΑ. Είχε βαπτιστεί στις 19-8-2017 στην Μεταμόρφωση Σωτήρος Ασίνης Κορώνης.

8) Στις 23-8-2018, στο Δημοτικό Κατάστημα Κορώνης, ονοματοδοτήθηκε το άρρεν τέκνον του Χανδρινού Ιωάννη και της Σόφι Βαν Ντόνικ, κατοίκων Κορώνης, και έλαβε το όνομα ΟΡΦΕΑΣ-ΣΤΑΥΡΟΣ. Είχε βαπτιστεί στο Ι.Π. Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης την 19-8-2018.

9) Την 3-9-2018, στο Δημοτικό Κατάστημα Κορώνης, ονοματοδοτήθηκε το άρρεν τέκνον του Τριαντόπουλου Ανδρέα και της Αθανασοπούλου Ακριβής, και έλαβε το όνομα ΓΕΩΡΓΙΟΣ. Είχε βαπτιστεί στις 18-8-2018 στον Ι.Ν Αγίου Γεωργίου Χρυσ/ριάς.

10) Στις 3-9-2018, στο Δημοτικό Κατάστημα Κορώνης, ονοματοδοτήθηκε το άρρεν τέκνον του Σκούρα Αντόν και της Σκούρα Βαλμπόνα, κατοίκων Χαρακοπιού και έλαβε το όνομα ΙΩΑΝΝΗΣ.

11) Στις 1-9-2018, βαπτίστηκε στο Ι.Π. Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης το άρρεν τέκνον του Δημητρίου Μαράντου και της Αποστολοπούλου Παναγιώτας και έλαβε το όνομα ΓΕΩΡΓΙΟΣ.

ΘΑΝΑΤΟΙ

1) Την 28-06-2018, στο Νοσοκομειακό Ίδρυμα Καλαμάτας, απεβίωσε η Χάϊδω Τσώνη το γένος Γεωργίου Ορφα-

νού, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το έτος 1930 στην Χρυσ/ριά.

2) Την 26-06-2018, στην κατοικία του στο Χαρακοπιό Κορώνης, απεβίωσε ο Σωκράτης Πανταζόπουλος του Αναστασίου, συν/χος ΟΑΕΕ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Χαρακοπιού Κορώνης το 1934.

3) Την 9-07-2018, στην κατοικία του στην Ποταμιά-Χαρακοπιού Κορώνης, απεβίωσε ο Αναστάσιος Αργυρόπουλος του Αργυρίου συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Χαρακοπιού το έτος 1930.

4) Την 14-7-2018, στην κατοικία του στην Τ.Κ Καπλανίου Κορώνης, απεβίωσε ο Τσόκας Γεώργιος του Παναγιώτη, πρώην γραμματέας της Κοινότητας Καπλανίου, συν/χος Δημοσίου.

Είχε γεννηθεί στο Καπλάνη το έτος 1958.

5) Την 23-7-2018, στην κατοικία της στην Τ.Κ Καπλανίου Κορώνης, απεβίωσε η Τσόκα Ευγενία, χήρα Παναγιώτη, το γένος Γεωργίου Τομαρά, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Ακριτοχωρίου Κορώνης το έτος 1931.

6) Την 23-7-2018, στην κατοικία της στον Βύρωνα Αττικής, απεβίωσε η Αθηνά Γεωργαράκη, χήρα Γεωργίου, το γένος Ιωάννη Παραπονιαρή, συν/χος ΟΑΕΕ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Κορώνης το έτος 1927.

7) Την 26-7-2018, στην κατοικία του στην Τ.Κ Βασιλιτσίου Κορώνης, απεβίωσε ο Βασίλειος Τομαροπανάγος του Πανάγου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Βασιλιτσίου το έτος 1923.

8) Την 26-7-2018, στην κατοικία της στην Τ.Κ Κορώνης, απεβίωσε η Φωτεινάκη Κων/να, το γένος Λεωνίδα Κουτσούκου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ Χρυσ/ριάς το έτος 1931.

9) Την 08-08-2018, στο Ασκληπιείο Βούλας Αττικής, απεβίωσε ο Δημήτριος Αρβανίτης του Γεωργίου, τέως ταξίαρχος Χωροφυλακής, συντ/χος Δημοσίου.

Είχε γεννηθεί στην Κορώνη το έτος 1938.

10) Την 19-08-2018, απεβίωσε στο Βασιλίτσι Κορώνης η Μαράντου Παρασκευή, το γένος Κων/νου Κωνσταντόπουλου, συντ/χος ΟΓΑ.

Είχε γεννηθεί στην Χρυσ/ριά Κορώνης το έτος 1919.

11) Την 19-08-2018, απεβίωσε στο Γ.Ν. Ν Καλαμάτας ο Παναγιώτης Αγγελόπουλος του Ηλία, συντ/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το έτος 1933 στην Τ.Κ. Χρυσ/ριάς.

12) Την 22-08-2018, απεβίωσε στο Γ.Ν. Ν Καλαμάτας η Μπαγατέλα Ελένη, το γένος Γεωργίου Κωστολιά, συντ/χος ΙΚΑ. Είχε γεννηθεί στην Τ.Κ. Φαλάνθης Κορώνης το 1931.

13) Την 21-08-2018, στο Γ.Ν. Ν Καλαμάτας απεβίωσε η Βέργη Αικατερίνη, το γένος Παναγιώτη Παπαδόπουλου. Είχε γεννηθεί το έτος 1928 στα Βουνάρια και ήταν συντ/χος ΟΓΑ.

14) Την 31-08-2018, στην κατοικία του στην Αθήνα Αττικής, απεβίωσε ο Σπανογιάννης Γεωργίου Θεόδωρος, από-στρατος συντ/χος Α.Σ., συντ/χος Δημοσίου.

Είχε γεννηθεί το 1937 στην Ανδριανή του τέως Δήμου Αίπειας-Μεσσήνης.

15) Την 05-09-2018, στην κατοικία της στην Χρυσ/ριά Κορώνης, απεβίωσε η Λαμπροπούλου Γεωργία, το γένος Ιωάννη Τσιμικλή, συντ/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στην Χρυσ/ριά το έτος 1927.

16) Την 8-9-2018 στην κατοικία του στην Τ.Κ. Ακριτοχωρίου Κορώνης, απεβίωσε, ο Ηλιόπουλος Γεώργιος του Παναγιώτη, συν/χος διπλωματικού σώματος.

Είχε γεννηθεί στην Αθήνα το έτος 1956.

Χαρακοπιαδίστικα και άλλα / Harakopio and more

Αντ. Χαζάπης / Antonis Chazapis

Ασφαλτοστρώσεις σε επιλεγμένα σημεία

«Πέφτει άσφαλτος σε αγροτικούς δρόμους σε χωριά. Με χιλιάδες ευρώ ο δήμος συνεχίζει να προωθεί την βελτίωση των δρόμων για τους αγρότες. Με την συνεργασία της περιφέρειας, η οποία ενέκρινε την σχετική πρόταση προς όφελος των αγροτών, εγκρίθηκε η μελέτη του Δήμου στην υπηρεσία Διαχείρισης Ε.Π. της περιφέρειας με τίτλο «Βελτίωση πρόσβασης σε αγροκτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις στον δήμο».

Η πρόταση χρηματοδοτείται από το Πρόγραμμα Αγροτικής Ανάπτυξης 2014-2020 (ΜΕΤΡΟ 4: Επενδύσεις σε υλικά στοιχεία του ενεργητικού», Υπομέτρο 3: «Στήριξη για επενδύσεις σε υποδομές που συνδέονται με την ανάπτυξη, τον εκσυγχρονισμό ή την προσαρμογή της γεωργίας και της δασοκομίας», Δράση 4 : «Βελτίωση πρόσβασης σε γεωργική γη και κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις».

Ουσιαστικά ο δήμος ρίχνει άσφαλτο και τσιμέντο σε αγροτικούς δρόμους για να βελτιωθεί η προσβασιμότητα σε γεωργική γη και κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις»

Το κείμενο δημοσιεύτηκε σε εφημερίδα των Τρικάλων πριν λίγες εβδομάδες. Από εκεί και το φωτογραφικό στιγμιότυπο με τον οδοστρωτήρα σε νέο ασφαλτοστρωμένο

Asphalt on selected spots

The municipality continues to improve the country roads for the farmers in order to make things easy for them to get to their land, be it for farming or grazing. We are not the exception but the rule, as mayors all over the country, with local government elections only a year away, are trying to please the voters.

Activities on Vasilitsi

A lecture on 'preventive medicine' was given in Vasilitsi. The speakers were Dr Caperuopoulos (general practitioner and specialist in diabetes), Dr Giourtoumas (cardiologist), G Kaviadis (stomach and intestine expert) and E Michael (paediatrician).

Among the other things which happened in Vasilitsi were the honouring of ex-school teachers of the village and blood donation to a mobile unit of the General Hospital of Kalamata.

Homatero

Like every year, Homatero had its cultural activities this summer as well. For the first part of the events they remembered the fiestas of old times, and for the second the traditional dances.

A photographic exhibition on 'when we went to school together' was also on show.

δρόμο. Δεν είναι μόνο ο δήμος Τρικκαίων (στα Τρίκαλα δηλαδή), που βοηθά τους αγρότες της περιοχής.

Ένα χρόνο πριν τις αυτοδιοικητικές (δημοτικές) εκλογές, έστησαν πάρτι όλοι οι δήμαρχοι της χώρας. Κάτι τα πανηγύρια, που συγκεντρώνουν κόσμο – ψηφοφόρους, κάτι που άνοιξε η τουριστική περίοδος έπρεπε να δείξουν έργο.

Κι εδώ δεν πήγαν πίσω. Πέρασαν φορτηγά από το Χαρακοπιά, και αλλού, κι έριξαν άσφαλτο σε επιλεγμένα σημεία. Έκλεισαν κάποιες λακκούβες σε τοπικές κοινότητες.

Δραστηριότητες στο Βασιλίτσι

Ημερίδα με θέμα «Προληπτική Ιατρική» πραγματοποιήθηκε στην αίθουσα του συλλόγου «Φανερωμένη», στο Βασιλίτσι. Καλεσμένοι – ομιλητές ήταν οι Χαρ.

Καπερνόπουλος (παθολόγος – ειδικευθείς στον σακχαρώδη διαβήτη), Νικ. Γιουρτούμας, (καρδιολόγος), Γερ. Κουνάδης (γαστρεντερολόγος) και Ευάγ. Μιχαήλ (παιδίατρος). Ο σύλλογος ευχαριστεί τους γιατρούς ομιλητές και όσους βρέθηκαν στην εκδήλωση.

** Η περυσινή λαογραφική εκδήλωση του συλλόγου ήταν αφιερωμένη στον θερισμό. Φέτος τιμήθηκαν οι δάσκαλοι που υπηρέτησαν στο Βασιλίτσι. Οι διδάσκαλοι μιας άλλης εποχής. Αυτός ή αυτή που έκανε μάθημα πρωί - απόγευμα, που έμενε στο χωριό, ήξερε όλα τα παιδιά με τα μικρά τους ονόματα κλπ.

** Η αιμοδοσία δεν λείπει από τις όποιες δραστηριότητες του συλλόγου «Φανερωμένη». Και πάλι αρχές Αυγούστου, η κινητή μονάδα του Γενικού Νοσοκομείου Καλαμάτας πήγε στο Βασιλίτσι όπου οι αιμοδότες πρόσφεραν το πολύτιμο αγαθό για να σωθούν (αν χρειαστεί) κάποιοι συνάνθρωποί μας .

Στο Χωματερό

Στον ανακαινισμένο χώρο του δημοτικού σχολείου Χωματερού πραγματοποιήθηκαν και φέτος πολιτιστικές εκδηλώσεις.

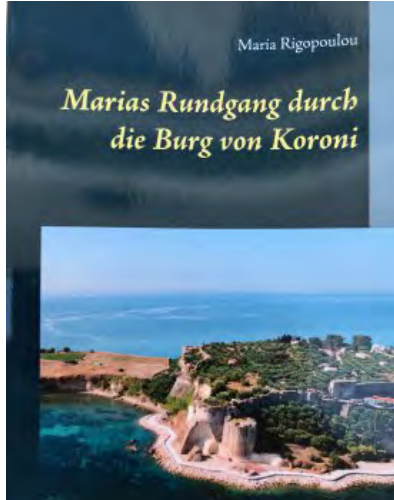
Στο Α΄ μέρος παρουσιάστηκαν «τα πανηγύρια του χωριού στο πέρασμα του χρόνου - αφιέρωμα στους οργανοπαίχτες του τόπου», σε κείμενα Γιώτας Κατσιβα – Μαρκάκη.

Στο Β΄ μέρος παρουσιάστηκαν «Παραδοσιακοί χοροί Μεσσηνίας, -Ιστορία – Παράδοση – Πολιτισμός» με τον Λαογραφικό Όμιλο Χώρας Τριφυλίας (δάσκαλος χορού Τάσος Καλογερόπουλος)

Επίσης οργανώθηκε έκθεση φωτογραφίας με θέματα «...όταν πηγαίναμε μαζί σχολείο» και «τα πανηγύρια» - αφιέρωμα σε τοπικούς οργανοπαίχτες.

Μανιατάκειον Ίδρυμα

Εκδήλωση για «το άγνωστο έργο και την προσφορά του Πέτρου Θέμελη» την Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2018 στο Μανιατάκειον Ίδρυμα στην Κορώνη όπου θα λάβει χώρα έκθεση ζωγραφικής με τίτλο «**Γοργόνες**»

Neuerscheinung

An alle Freunde der Burg und des Klosters Koroni, es ist ein wunderschönes Büchlein erschienen.

"Marias Rundgang durch die Burg von Koroni" Das Buch kann vor Ort in den Läden von Ninette oder Felina erworben werden.

Alternative Bestellung per Post unter: karnevalikoroni@gmail.com Der Preis liegt bei € 7

Μόλις κυκλοφόρησε!

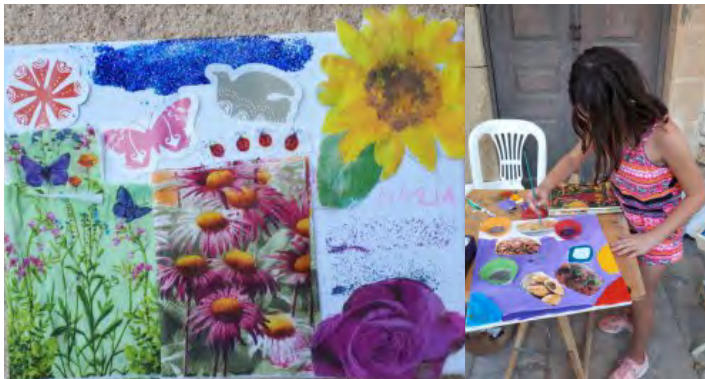
Για όλους τους φίλους του Κάστρου και του Μοναστηριού, ένα καταπληκτικό βιβλίο. "Η βόλτα της Μαρίας στο κάστρο".

Μπορείτε να το βρείτε στο μαγαζί της Νινέτ και της Φελίνας. Εναλλακτικά, μπορείτε να το προμηθευτείτε ταχυδρομικώς, μέσω παραγγελίας, στο karnevalikoroni@gmail.com. Η τιμή είναι στα 7€.

Πραγματοποιήθηκε, στο πλαίσιο του 5ου Φεστιβάλ Μεσογειακής διατροφής, έκθεση τοπικών καλλιτεχνών του δήμου μας.

Επίσης, πραγματοποιούνταν καθημερινά εργαστήρια κολλάζ και ζωγραφικής με συμμετοχή παιδιών και θέμα την μεσογειακή διατροφή. Τα παιδιά έδειξαν μεγάλο ενδιαφέρον και το αποτέλεσμα ξεπέρασε τις προσδοκίες των οργανωτών.

Τα έργα των παιδιών εκτέθηκαν στον ίδιο χώρο με μεγάλη επιτυχία.

**A local artists' exhibition was held at the 5th Mediterranean Diet Festival, in our municipality**

Collages and painting workshops were organized daily with children's participation and theme of the Mediterranean diet. The children showed great interest and the result exceeded the expectations of the organizers. The works of the children were exhibited in the same space with great success.

I.S.

Διεθνής Ημερίδα «Πολιτισμός & Ανάπτυξη» από το Μανιατάκειον Ίδρυμα στην Κορώνη για Νέους Μεσσηνίους Φοιτητές Αμερικής και Καναδά

Με επιτυχία πραγματοποιήθηκε, την Πέμπτη 12 Ιουλίου 2018, η Διεθνής Ημερίδα με θέμα «Πολιτισμός & Ανάπτυξη», στο πλαίσιο του Θερινού Σχολείου για Νέους Μεσσηνίους Φοιτητές που διοργανώνει η Παμμαθησιακή Ομοσπονδία Αμερικής και Καναδά. Την Ημερίδα διοργάνωσε, για τέταρτη συνεχόμενη χρονιά, το Μανιατάκειον Ίδρυμα στο Κτήμα Μανιατάκη στην Κορώνη.

Civilisation and development

On 12 July the Maniatakion Foundation organised an international meeting for the Young Messinian Students of USA and Canada entitled 'Civilization and Development'. This was the fourth such meeting organised by the Foundation. It was attended by 30 students between the ages of 18 and 24, as well as representatives of the municipalities of Pylos – Nestoros and Kalamata, Messinians of the diaspora, university professors and people involved in the culture and development of the area.

The president of the Foundation, Dimitris Maniatakis, in his inaugural speech, stressed that the Greeks of the diaspora form a very important national asset on political, economic, scientific and other levels. The students attending the meeting can be the best ambassadors of Greek civilisation in their respective countries.

Την εκδήλωση παρακολούθησαν 30 ομογενείς φοιτητές, ηλικίας 18 έως 24 χρόνων, εκπρόσωποι του Δήμου Πύλου-Νέστορος, του Δήμου Καλαμάτας, της Μεσσηνιακής Αμφικτυονίας, καθηγητές πανεπιστημίου καθώς και εκπρόσωποι φορέων που ασχολούνται με τον πολιτισμό και την ανάπτυξη της περιοχής.

Την έναρξη της εκδήλωσης έκανε ο Πρόεδρος του Ιδρύματος Δημήτρης Μανιατάκης ο οποίος τόνισε ότι ο Ελληνισμός του εξωτερικού συνιστά πολύτιμο εθνικό κεφάλαιο και έχει αποδείξει ότι μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο σε όλα τα επίπεδα. Αντιπροσωπεύει ένα σημαντικό μέρος του πολιτικού, οικονομικού, επιχειρηματικού, πολιτιστικού και επιστημονικού δυναμικού του έθνους και ο ρόλος του θεωρείται κρίσιμος, ιδιαίτερα κατά την σημερινή δυσμενή οικονομική συγκυρία για την χώρα μας. Οι ομογενείς φοιτητές, που παρακολουθούν το Θερινό Σχολείο, μπορούν να αποβούν οι νέοι αυτοί πρεσβευτές του ελληνικού πολιτισμού στις χώρες διαμονής τους και να ενισχύσουν την ελληνικότητά τους.

Στις 13 Σεπτεμβρίου, ολοκληρώθηκαν με επιτυχία στην Κορώνη οι παραστάσεις που έδωσε το θεατρικό εργαστήρι του Φεστιβάλ Κορώνης



Η ομάδα ξεκίνησε πριν λίγους μήνες και έβαλε στοίχημα, που το κέρδισε, κόντρα στον χρόνο και τις δυσκολίες που υπήρξαν και υπερνικήθηκαν από την θέληση, την πειθαρχημένη δουλειά, την υπομονή και επιμονή όλων και κυρίως του σκηνοθέτη Σπύρου Ρουμελιώτη.

Έγιναν συνολικά 6 παραστάσεις στο Βλαχόπουλο, Χρυσοκελλαριά, Βασιλίτσι, Χαρακοπιό, Χανδρινού και Κορώνη με χορηγό τον δήμο Πύλου-Νέστορος τον οποίο ευχαριστούμε και ελπίζουμε πως στο άμεσο μέλλον θα στηρίξει την προσπάθειά μας, για την δημιουργία παιδικής σκηνής.

Σκοπός μας είναι να στεριώσει το θέατρο στη περιοχή μας. Ένας θεσμός που δεν αφορά μόνο την υποκριτική τέχνη αλλά ταυτόχρονα λειτουργεί θεραπευτικά στις ψυχές των ανθρώπων.

Ευελπιστούμε ότι η κοινωνία μας θα το στηρίξει με την συμμετοχή όλων όσοι μπορούν – και θέλουν – να έχουν ενεργή συμμετοχή.

Δημ. Σιψάς, ερασιτέχνης ηθοποιός
αντιπρόεδρος Δ.Σ. Δήμου Πύλου-Νέστορος

Theatre workshop

The theatre workshop of Koroni Festival gave its last performance on 13 September. The troupe began practising only a few months ago. With hard work and the efforts of the director, Spiros Roumeliotis, it succeeded to give 6 performances. We are thankful to the municipality for its assistance which we hope will continue in the future. We are determined to see the theatre grow roots in our area and depend on local support for its growth.

Τα 100 χρόνια του Μοναστηριού



Πανηγυρικά και με πολλή κατάνυξη από τους πιστούς παλαιοημερολογίτες και με την παρουσία πολλών Κορωναίων, γιορτάστηκαν τα 100 χρόνια από την ίδρυση του μοναστηριού του Άι – Γιάννη του Πρόδρομου. Ν.Σ.

Φεστιβάλ Τεχνών Κορώνης



Πολλές οι φετινές δραστηριότητες του Φεστιβάλ Κορώνης. Πολυμελή, υψηλού επιπέδου, μουσικά σύνολα από την Ελλάδα αλλά και την υπόλοιπη Ευρώπη, εκδηλώσεις με τα καλλιτεχνικά τμήματα του σωματείου και θεατρικές παραστάσεις.

Δύο ξεχωριστές συναυλίες όπου μέλη του Φεστιβάλ αλλά και νεαρά παιδιά που μένουν ή επισκέπτονται συχνά την Κορώνη, έπαιξαν δίπλα σε διεθνώς καταξιωμένους αρχιμουσικούς. Κ. Κυρκοριανός

Koroni Arts Festival

This year the Koroni Festival hosted many activities. Multi-member, prestigious musical ensembles from Greece and the rest of Europe; events with the artistic departments of the Koroni festival and theatrical performances.

Two particular concerts with members of the Festival association, as well as young children who stay or often visit Koroni, played together with internationally acclaimed professional-musicians

Γήπεδο ή σκουπιδότοπος



Χωματερή έχει γίνει το υποτιθέμενο γήπεδο της Φανερωμένης. Αρκετοί αλλοδαποί κάτοικοι της περιοχής έχουν συγκεντρώσει χρήματα για αποκατάσταση του χώρου αυτού και επίλυση προβλημάτων καθαριότητας στην Φανερωμένη.

Έχουν δε ενημερώσει σχετικά την Δημοτική αρχή και θα καταβάλουν τα χρήματα όταν γίνουν οι εργασίες.

Football ground or rubbish dump?

The fossilized stadium of Faneromeni will become a dump. Several foreign residents of the region have raised money to clean this area and solve cleaning problems in Faneromeni.

They have informed the municipal authority and will pay the money for the work. K.K.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ**ΓΑΜΟΙ**

1) Στις 9-6-2018, στην Τ.Κ Φαλάνθης Κορώνης, στον Ι.Ν Αγίου Δημητρίου, τέλεσαν τους γάμους τους ο Παυλάς Σωτήριος του Χρήστου, Πυροσβέστης, κάτοικος Καλαμάτας και η Τσαμπούκου Θεοδώρα του Αδάμ, κάτοικος Καλαμάτας.

2) Στις 19-5-2018, στο Ι.Π Παναγίας Ελεηστρίας στην Κορώνη, τέλεσαν τους γάμους τους ο Πιπεράκης Γρηγόριος του Νικολάου, Γιατρός, κάτοικος Χανίων Κρήτης και η Μπάρτα Παναγιώτα-Βαρβάρα του Ιωάννη, οικονομολόγος, κάτοικος Λείκων Καλαμάτας.

3) Την 1-07-2018, στο Ι.Π Παναγίας Ελεηστρίας στην Κορώνη, τέλεσαν τους γάμους τους ο Φλάκης Μιχαήλ του Χρήστου, Δημοτικός Υπάλληλος κάτοικος Αθήνας και η Μαρία Γαρεφαλάκη του Γεωργίου, Δημόσιος Υπάλληλος, κάτοικος Αθηνών.

4) Στις 23-6-2018, στο Ι.Π Παναγίας Ελεηστρίας στην Κορώνη, τέλεσαν τους γάμους τους ο Βαρούτσος Νικόλαος του Χρήστου, Ιδιωτικός Υπάλληλος, κάτοικος Βασιλείας Ελβετίας και η Βαλατσού Ηλιάννα του Χρήστου, Ιδιωτικός

Υπάλληλος, κάτοικος Χαλανδρίου Αττικής.

5) Την 28-07-2018, στο Ι.Π. Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης, παντρεύτηκαν ο Αναστάσιος Τζεμόπουλος του Βασιλείου, κάτοικος Λαχανάδας Μεθώνης και η Πετρούλακη Σταματία του Γεωργίου, κάτοικος Περιστερίου Αττικής.

6) Την 18-08-2018, στο Ι.Π. Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης, τέλεσαν τους γάμους τους ο Σκριβάνος Παναγιώτης του Αναστασίου, κάτοικος Καναδά και η Μιερντέλ Τζασμίνε του Βόλκερ, κάτοικος Καναδά.

7) Την 16-08-2018, στο Ι.Π. Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης, παντρεύτηκαν ο Κατσιγιάννης Αναστάσιος του Γεωργίου, κάτοικος Πάτρας Αχαιάς και η Πετροπούλου Σταυρούλα του Ιωάννη, κάτοικος Βύρωνα Αττικής.

8) Την 25-08-2018, στο Ι.Π. Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης, τέλεσαν τους γάμους τους ο Βακράς Γεώργιος του Νικολάου, κάτοικος Σάμου και η Κουλουμέντα Βασιλική του Φωτίου, κάτοικος Ηλιουπόλεως Αττικής.

9) Την 01-09-2018, στο Ι.Π. Παναγίας Ελεηστρίας Κορώνης, τέλεσαν τους γάμους των ο Ζουλούμης Αθανάσιος του Ευριπίδη, κάτοικος Ευκαρπίας Θεσ/κης και η Βέργη Εργίνα του Θωμά, κάτοικος Χαροκοπιού Κορώνης.

Χαρακοπιαδίτικα και άλλα / Harakorio and more

συν. από σελ. 3 / from p. 3

Ποια σχέση μπορεί να έχει το Γρίζι με ένα ασημένιο μετάλλιο σε ευρωπαϊκό πρωτάθλημα Κλασικού Αθλητισμού;



In what manner would Grizi (Acritohori) be related to a silver medal in the European Championship of classical sports?

The answer is the following, the trainer of Nicol Kyriacopoulos – winner of the silver medal in the pole vault in Berlin in August - is Andreas Tsonis. Andreas comes from Acritoliori and in the 80's he was the Greek champion in the pole vault. He started training Nicol in May 2017 when she was still pregnant.

Ποια σχέση μπορεί να έχει το Γρίζι με ένα ασημένιο μετάλλιο σε ευρωπαϊκό πρωτάθλημα Κλασικού Αθλητισμού;

Το Γρίζι, ή Ακριτοχώρι όπως λέγεται σήμερα, είναι ο τόπος καταγωγής του Ανδρέα Τσώνη,

προπονητή της Νικόλ Κυριακοπούλου, η οποία πέρασε τα 4.45μ στο επί κοντώ γυναικών του Ευρωπαϊκού πρωταθλήματος Στίβου και έλαβε την 2η θέση, πριν λίγες βδομάδες, στο Βερολίνο. Ο Ανδρέας Τσώνης, την δεκαετία του 1980, υπήρξε πρωταθλητής Ελλάδας στο δύσκολο και επίπονο αγώνισμα του επί κοντώ.

Έλαβε την πρώτη θέση, τόσο στον ανοικτό όσο και τον κλειστό στίβο, ως αθλητής του Πανιωνίου. Αργότερα ακολούθησε προπονητική καριέρα, τόσο στον σύλλογό του

όσο και στις εθνικές ομάδες.

Ανέλαβε την Κυριακοπούλου από τον Μάιο του 2017. Όταν εκείνη ήταν ακόμη έγκυος στην κόρη της.



Χρόνια είχε να γυριστεί κάποια τηλεοπτική σειρά στην περιοχή μας.

Πρόσφατα βρέθηκε τηλεοπτικό συνεργείο με σκηνοθέτη τον Ανδρέα Μορφωνιό για τη νέα σειρά του ANT1 "Πέτα τη Φριτέζα".

It has been years since a TV series has been shot in our area.

Recently a TV crew with director Andreas Morphonios was in Koroni for the new series of ANT1 TV "Throw away the fryer"

Θέμα του σήριαλ η ... μάχη του παλιού - παραδοσιακού με αντίπαλο το μοντέρνο που περνά και από την κουζίνα.

Πρωταγωνιστούν ο Γιαν. Μπέζος (μάγειρας) και ο Φάνης Μουρατίδης (σεφ), Γερ. Σκιαδαρέσης και άλλοι γνωστοί ηθοποιοί.

Σκηνές της σειράς γυρίστηκαν σε δρόμους και στενά της Κορώνης, της Φοινικούντας και της Δυτ. Μάνης.

Φυσικά η παρουσία του συνεργείου και των γνωστών ηθοποιών απετέλεσε πρόκληση για μικρούς και μεγάλους που τους ακολουθούσε σε κάθε βήμα με το κινητό ανοικτό.

Σκέτα, έτσι όπως είναι

γράφει ο Νίκος Σαρέλλας

Μέτρα ασφάλειας



Στο έμπα στον περιβόλο του Αγίου Χαράλαμπου ο Δήμος έβαλε ένα πυροσβεστικό κρουνό.

Το σημείο εκεί είναι πολύ καλό και οι καινούριες, μεγάλου μήκους, μάνικες που τοποθετούνται τώρα, είναι ικανές να πυροσβέσουν κάποια εστία και στον χώρο της Παναγίας Ελεήστριας.

Μικροεπεμβάσεις στο κάστρο

Μικρές, αλλά απαραίτητες, επεμβάσεις κάνει η αρχαιολογική υπηρεσία στο κάστρο και ειδικότερα στην περιοχή του Μοναστηριού του Αϊ-Γιάννη. Πολλά χρόνια ήτανε παρατημένες διάφορες ζημιές που έχει αποφέρει ο χρόνος και στην ουσία δεν έχει γίνει κάποια προσπάθεια ούτε για στοιχειώδη συντήρηση.

Μια καλή δουλειά έγινε στην Βόρεια μεριά του κάστρου, πάνω από τα «μπεντένια» εκεί που είναι το μοναστήρι, όπου μια παλιά μάντρα είχε υποχωρήσει και υπήρχε άμεσος κίνδυνος κατολίσθησης και ζημιών στα κατοικημένα σπίτια που είναι στις παρυφές του κάστρου.

Η ζημιά διορθώθηκε με τον καλλίτερο τρόπο, με την επίβλεψη της αρχαιολογίας, αλλά με έξοδα του μοναστηριού του Αϊ-Γιάννη, βοήθεια μας.



Λιγότερη η μπόχα φέτος στην παραλιακή, ίσως ο καιρός ίσως και τα μηχανήματα-πατέντες που έχει βάλει ο δήμος στις εκβολές των υπονόμων, βοήθησαν σε αυτό

Χωρίς φωτιές

Ευτυχώς δεν καήκαμε φέτος και δεν εκδηλώθηκε καμία φωτιά στην περιοχή μας. Μακάρι αυτό να οφείλεται σε μέτρα και προφύλαξης και στην προσοχή όλου του κόσμου και όχι αποκλειστικά και μόνο στην καλή τύχη.



Παρκαρίσματα

Πολλές φορές μικρά αλλά και μεγάλα αυτοκίνητα παρκάρουνε και μπλοκάρουνε τον πυροσβεστικό κρουνό, που βρίσκεται απέναντι από το «Μανιατάκειο».

Εκεί θα έπρεπε να υπάρχει απαγορευτική σήμανση διότι τα μυαλά των ανθρώπων δεν συμβαδίζουν με τα κυβικά του αυτοκινήτου τους.

"Οι γόπες"



Κάποιοι άνθρωποι που κολυμπάνε και λιάζονται στις παραλίες το καλοκαίρι και ειδικότερα στο πολυσύχναστο 'Μεμί', έχουνε το μεράκι του φυτέματος. Έχουνε φυτέψει εκατοντάδες «γόπες» (αποτσιγάρα) στην αμμουδιά και δεν πτοούνται από το γεγονός ότι οι περσινές φυτεμένες «γόπες», δικές τους και άλλων, δεν «φυτρώσανε ακόμη».

Αλαλούμ με το νερό

Μεγάλο αλαλούμ γίνεται με τους λογαριασμούς του νερού που επιμελείται και στέλνει ταχυδρομικά, και πάντα ετεροχρονισμένα, η αρμόδια υπηρεσία του δήμου. Πολλά λάθη και παραλείψεις γίνονται στις ενδείξεις μετρητών και στα ποσά που πρέπει να πληρώσει ο κάθε καταναλωτής. Παρ' όλα αυτά όμως η αρμόδια υπηρεσία, ζητώντας να επισπράξει ανύπαρκτες καταναλώσεις, στέλνει επίσημες ειδοποιήσεις γραμμένες με αγένεια και με απειλητικό περιεχόμενο.

The Pump

A new pump for providing the fire brigades with water has been placed in the court yard of St Haralabos, extra protection for the area.

Fag ends

A lot of people who sunbathe at Memi have the old habit of 'planting' cigarette ends on the beach despite the fact that they know by now that they shall not 'grow' since the ones they 'planted' last summer have not grown yet.

Small repairs at the castle

Small but essential repairs are being carried out in the castle in the area around the monastery of St John (Agios Ioannis). An old wall that had collapsed had exposed some of the houses to the danger of sliding. The damage was repaired in the best manner under the supervision of the archaeological authority at the expense of the monastery.

Confusion over water

There is a big confusion with the water bills. There are many mistakes in the accounts and the sums to be paid, yet the department responsible keeps sending rude and sometimes threatening letters to the consumers.

Lucky escape?

We had no fires in our area this summer. Was it due to our taking care or to good luck?

We also escaped the heavy foul smell from the gutters in the port.

Σκέτα, έτσι όπως είναι

γράφει ο Νίκος Σαρέλλας

Οι αφίσες που μένουν



Μπήκε ο Σεπτέμβρης και ο καιρός έχει αρχίσει να κρυώνει, χωρίς βέβαια να λείπει να βρέξει ακόμη. Το καλοκαίρι είναι πια στο τέλος του και η τουριστική κίνηση είναι αισθητά πολύ λιγότερη από εκείνη του Αυγούστου. Η πολλή βαβούρα του καλοκαιριού πέρασε και οι κάθε είδους εκδηλώσεις, από διάφορους φορείς, έχουν καταλαγιάσει.

Πολλές εκδηλώσεις είχαμε και φέτος: μουσικές, ζωγραφικές, γουρουνοφαγικές, μεσογειακές, καραγκιοζικές, τραγουδιστικές, πανηγυρικές κλπ. Εκείνο που σίγουρα έμεινε από τα παραπάνω δρώμενα και που μας τα θυμίζει ακόμη, είναι οι διαφημιστικές τους αφίσες που κατακλύζουν τοίχους, κολόνες, μάντρες, πόρτες και ό, τι άλλο πρόσφορο μέρος φανταστείς.

Οι καλοί φορείς, που κατά τ' άλλα προάγουν και τον πολιτισμό και την ποιότητα ζωής μας, με το που θα κάνουν την εκδήλωσή τους, αφήνουν αμανάτι, και για πολύ καιρό, τις διαφημιστικές τους αφίσες, σκισμένες και κουρελιασμένες η μία πάνω στην άλλη, θλιβερά κατάλοιπα που διαφεύδουνε ολοφάνερα τους λόγους και τις προθέσεις του φορέα τους.

Διάφοροι σε διάφορες δουλειές

Πολυπληθές είναι το βοηθητικό προσωπικό στον δήμο και ιδιαίτερα στη δημοτική ενότητα της Κορώνης (έτσι λεγόμαστε τώρα). Εκτός από τους ντόπιους παρατρεχάμενους, βοηθούς, καθαριστές, φτιάχτες και πάσης ειδικότητας γνώστες και αγνώστες.. εργαζόμενους στο δήμο, το δυναμικό συμπληρώνεται και με άλλους ανθρώπους, διαφόρων και πάλι ειδικοτήτων, που δεν είναι ντόπιοι. Παρ' όλο, όμως, που πολλά πρόσωπα προσφέρουνε τις καλές τους υπηρεσίες στον δήμο, από καθαριότητα ο τόπος πάσχει.

Όλοι αυτοί οι άνθρωποι, άνδρες και γυναίκες που ασχολούνται στο δήμο, συνωστίζονται σε μια περιοχή 100 μέτρων, από την πλατεία του μόλου μέχρι τον Άγιο Δημήτριο. Εκεί, στα λίγα αυτά μέτρα, σκουπίζουνε και ξανασκουπίζουνε, τα πάνε και τα φέρνουνε δώθε και κείθε και περνάνε κάποιες ώρες, και όλα είναι στα ίσα τους και το μεροκάματο τρέχει αλλά η καθαριότητα ούτε στο ελάχιστο δε κουλαντρίζεται στην ευρύτερη περιοχή.

Ο "Ζορμπάς" πέρασε

Η κακοκαιρία με το όνομα "Ζορμπάς" πέρασε στις 30 Σεπτέμβρη. Μόνο μικροζημιές μέινανε που αποσδήποτε θα διορθωθούνε αλλά η ΔΕΗ που στο παραμικρό ξεστράτημα του καιρού μας ταλαιπωρεί από ότι φαίνεται δεν έχει καμία διόρθωση.

Το παρόν δελτίο συντάσσεται από τους αρθρογράφους ενυπογράφως, οι οποίοι εκφράζουν αποκλειστικά και μόνο τις προσωπικές τους απόψεις. Αποστέλλεται - διανέμεται δωρεάν. Οι καταχωρήσεις είναι δωρεάν. Email: koroninews@gmail.com

Ο Άγιος-Χαράλαμπος



Στο έμπα του περιβόλου του Αγιο-Χαράλαμπου, γίνεται, απ' ό,τι φαίνεται, καλαίσθητη και καλή συντήρηση στην παλιά εκκλησία, που είχανε αφιερώσει οι Βενετσιάνοι κητόρες στο Λατίνο Άγιο Ρόκο. Αργότερα οι Τούρκοι την κάνανε τζαμί, για να έρθει η σειρά της να γίνει ναός Ορθόδοξος. Τα έσοδα αυτής της δουλειάς καλύπτει ο ομογενής Φ.Κ. και κάποια άλλα καλύπτουν απλοί άνθρωποι.

Οι λαδιές

Πολύ λαδιά υπάρχει γύρω από τους κάδους των σκουπιδιών. Είναι προφανές ότι όλη η λαδιά-πολλές φορές και επικίνδυνη για γλίστρημα στον δρόμο-είναι αποφάγια, τηγανόλαδα και άχρηστες πια τροφές.

Παρ' όλες τις φιλότιμες προσπάθειες των ανθρώπων του σκουπιδιάρικου που αδειάζουνε συχνά-πυκνά τους κάδους, η λαδιά και η δυσσομία τους είναι ανυπόφορη.

September is here but even though it is cooler the rain keeps its distance.

Much of the summer activity has subsided including the many cultural and other events which we organised at the height of the season. A sad reminder of the commotion is the large number of advertising posters that still 'decorate' our walls.

A lot of people in different jobs

A lot of people work in the town for the municipality. Besides the usual staff we have extra personnel from elsewhere, but despite the large number and many different specialities employed, the cleanliness of the town is far from satisfactory. Could the explanation be that they all offer their services within a 100m radius of the square of the Agios Dimitrios pier and never step any further?

San Roco

It looks as though a good job is being done at the court yard of St Haralobos which was built by the Venetians, and originally called San Roco. The Turks turned it into a mosque, and then it became St Haralabos.

Most of the expenses will be covered by a Greek-Russian who lives abroad and some by local parishioners.

Oil stains

There are hardly any dustbins without a huge oil stain around them. Besides the danger of slipping - very real indeed - the smell is unbearable.